

EIGENHESSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

+) Schw.Arbeitsmasch. (Ausnahmefahrzeug)	Fabrikmarke JOHN DEERE	Typ JD 570	Typensch.-Nummer CH 5447 05
--	---------------------------	---------------	--------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "JD 570" beidseitig vorne am Fahrzeug.  
 "E-0570" auf Hersteller-Plakette, seitlich rechts, vor Führerkabine.

Fahrgestellnummer eingeschlagen seitlich rechts vor Führerkabine sowie auf Hersteller-Plakette.  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "M 63 UA" seitlich rechts am Motorblock, angenietete Plakette.  
 Hersteller JOHN DEERE, Dubuque, Illinois / USA Importeur TECTOR AG, Diessbach bei Büren.

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>6</u> Antrieb <u>HR, Tandemantrieb</u> Lenkung <u>hydr.m. Druckmanometer</u> Lenkhilfe <u>---</u> Betriebsbremse <u>hydr.1-Kreis, Scheiben im Oelbad, Antriebsw.HA</u> Hilfsbremse <u>) mech. IB. Heb.m.</u> [Kettenrolle a. HR Stellbremse <u>) Gest.w.a. Diff. Anhängerbr.</u> Getriebeart <u>autom. Powershift</u> Anz. Gänge <u>V=8 / R=4</u> Diff. Sperre <u>auf HR</u> Zughaken <u>---</u> Höchstgeschwind. <u>30</u> km/h	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>JOHN DEERE</u> Treibstoff <u>D</u> Typ <u>M 63 UA</u> Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>6</u> Bohrung <u>98,04</u> Hub <u>109,98</u> Hubraum <u>4978</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>25,36</u> Leist.-PS <u>84</u> (DIN) bei <u>2300</u> U/min Kühlung <u>Wasser</u> Lärm <u>83</u> dB (A) bei <u>2470</u> U/min Lärmdämpfung <u>1/Topf 550 x Ø 170</u>
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Motorgrader</u> Anz. Türen <u>2</u> Schiebedach <u>---</u> Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>---</u> ; Mitte <u>---</u> ; hinten <u>---</u> ; Stehplätze <u>---</u>	

**ABMESSUNGEN** Spurweite V 2030 H 2030  
 Spurbereich L 18,75 R 19,25  
 Achsabstand 5280 / ( / / )

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>8030</u>	_____
Breite	<u>2470</u>	_____
Höhe	<u>3180</u>	_____
Ueberhang V	<u>1250</u>	_____
H	<u>1500</u>	_____
S	_____	_____

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>3050</u>	_____	<u>6530</u>	<u>9580</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Total	<u>3050</u>	_____	<u>6530</u>	<u>9580</u>
Fabrik-Garantie	<u>3053</u>	_____	<u>6530</u>	<u>9580</u>
Reifen-Dimens.	<u>13,00x24 (8 PR)</u>			_____
Tragkraft p. Achse	<u>5000(2,25)</u>	_____	<u>10000(2,25)</u>	_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			_____ kg
	Anhanglast			_____ kg

+ ) Lenkrad bis vord.Fz.-teil = 5100/4500

AUSRÜSTUNG Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/HELLA K 21032/37 Lichtlupe —

Abblendlicht 2/ dito symetr. Standlicht 2/ in Scheinw.

Markierlicht — Nebellampen —

Warnvorrichtung 1/ elektr. (2-Ton) Lautstärke 92 (dB) A

Scheibenwischer 2/v+h elektr. (1 Stufe) Waschanlage —

Schlusslicht 2/ R (E) Rückstrahler v+s+h=je 2/ I (E)

Stoplicht 2/ S1 (E) Rückfahrlampen —

Kontroll-Nr.-Bel. 2/ sep. Mitte hint Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/beidseit.+2/vorn Geschw.-Messer h/Zähler

Richtungsblinker 4/ Blinker mit Kontrollampe (Anord. III)

Vorn — seitl.  $g = 2/4$  (E) hinten  $g = 2/2a$  (E)

Warnblinkanlage — Arbeitslampen v=4/h=2/Sealed Beam

1/Unterlegkeil: 600 x 190 x 300

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS +)

Art Schw.Arbeitsmasch. (Ausnahme-Ez.)

Marke & Typ JOHN DEERE JD 570

Typenschein-Nummer CH 5447 06

Karosserieform Motorgrader

Plätze : Total 1 (Vorn) —

Leergewicht 9580 Treibstoff D

Nutzlast — PS 25,36

Gesamtgew. 9580 Hubraum 4978

Anhängelast —

Gew. des Zuges —

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fahrzeuges: 001361 U

+ ) Art der Ausnahme: Abstand ab Lenkrad nach vorne

- Darf mit montiertem Fronthobel nur mit Drehlicht und Vorausfahrzeug verkehren.
- Graderblatt darf seitlich nicht überragen, muss ganz eingeschwenkt und gesichert sein.
- Manöver.-Knicklenkung der Hinterachse muss in der Fahrtstellung mech. gesichert sein.

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4:

- Ueberwachung durch Hilfsperson od. bei guter Sicht m. 2 Seitenblickspiegeln vorn.
- Schutzvorrichtung mit gelb/schwarz Markierung auf Hobel-Vorderkante.
- Höchstgeschwindigkeitstafel 30 km/h erforderlich.
- Drehlicht auf Kabinendach erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung  
Diessbach, 23.7.71

Die Prüfungskommission

CK